

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
**#910, 410-22nd Street East  
Saskatoon  
Sask.  
S7K 5T6  
Bid Fax: (306) 975-5397**

## **REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION**

### **Proposal To: Public Works and Government Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### **Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### **Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Speed Plow	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P412-130713/A	<b>Date</b> 2014-04-08
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> Parks Canada	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-201-4676	
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-3-36057 (201)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-20</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Marsland, Rina	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn201
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 975-4359 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PARKS CANADA 100 MAIN ST P.O.BOX 100 WASKESIU Saskatchewan S0J2Y0 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

### **Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

### **Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada/Réception  
des soumissions Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada  
#910, 410 - 22nd Street East  
Saskatoon  
Sask.  
S7K 5T6

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

5P412-130713/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

Parks Canada

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

STN-3-36057

Buyer ID - Id de l'acheteur

stn201

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Sollicitation est jointe en PDF.

## TABLE DES MATIÈRES

### Charrue de vitesse pour Parcs Canada, Saskatchewan

#### PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Besoin
2. Compte rendu
3. Accords commerciaux

#### PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables

#### PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

#### PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

#### PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

#### PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relatives à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Clauses du Guide des CCUA

#### Liste des annexes

Annexe A	Besoin
Annexe B	Base de paiement

## Charrue de vitesse pour Parcs Canada, Saskatchewan

### PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

#### 1. Besoin

Le besoin est décrit à l'annexe A des clauses du contrat subséquent.

#### 2. Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

#### 3. Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

### PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

#### 1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat)(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2014-03-01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

#### 2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

#### 2.1 Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard quinze (15) jours avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

### **3. Demandes de renseignements - en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins quinze (15) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

### **4. Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Saskatchewan, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **1. Instructions pour la préparation des soumissions**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I :	Soumission technique	(un (1) copie papier)
Section II :	Soumission financière	(un (1) copie papier)
Section III :	Attestations	(un (1) copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

##### **1.1 Fluctuation du taux de change**

C3011T

Fluctuation du taux de change

2013-11-06

#### **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

### **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

#### **1. Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

##### **1.1 Évaluation technique**

### **1.1.1 Critères techniques obligatoires**

Critères techniques obligatoires sont joints en annexe A

## **1.2 Évaluation financière**

Clause du Guide des CCUA A0220T (2013-04-25), Évaluation du prix

## **2. Méthode de sélection**

### **2.1 Critères techniques obligatoires**

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat

Prix le plus bas évalué = prix ferme de l'article n ° 1 à l'annexe B

## **PARTIE 5 - ATTESTATIONS**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

### **1. Attestations préalables à l'attribution du contrat**

#### **1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - renseignements connexes**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

#### **1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) » ([http://www.travail.gc.ca/fra/normes\\_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml)) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) - Travail](#).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

## **PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **1. Exigences relatives à la sécurité**

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **2. Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Besoin

### **3. Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp) (<https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) [achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat](https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp)) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **3.1 Conditions générales**

CCUA article 2010A (2014-03-01), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### **4. Durée du contrat**

#### **4.1 Date de livraison**

Bien que la livraison soit demandée pour le 31 octobre 2014, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le \_\_\_\_\_.

### **5. Responsables**

#### **5.1 Autorité contractante**



Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P412-130713/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
stn201

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
Parks Canada

File No. - N° du dossier  
STN-3-36057

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

L'autorité contractante pour le contrat est :

Rina Marsland  
Spécialiste d'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
910 – 410 22<sup>nd</sup> St E  
Saskatoon, SK S7K 5T6

Téléphone : 306-975-4359  
Télécopieur : 306-975-5379  
Courriel : [rina.marsland@pwgsc.tpsgc.gc.ca](mailto:rina.marsland@pwgsc.tpsgc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

## 5.2 Chargé de projet

Le responsable technique pour le contrat est :

### - À déterminer

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

## 5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_ \_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_ \_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

## 6. Paiement

### 6.1 Base de paiement

En contrepartie de l'exécution satisfaisante de toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme pour un coût de **\$ à déterminer**. Les droits de douane sont inclus et taxes applicables sont en sus.  
Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement, modification ou interprétation des travaux de conception, à moins qu'ils n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux

### 6.2 Limite de prix

Clause du Guide des CUA C6000C (2011-05-16)), Limite de prix

## **6.3 Paiement unique**

Clause du Guide des CCUA H1000C (2008-05-12), Paiement unique

## **7. Instructions relatives à la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés
2. Les factures doivent être distribuées comme suit:
  - - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
    - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

## **8. Attestations**

### **8.1 Conformité**

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

## **9. Lois applicables**

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Saskatchewan, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## **10. Ordre de priorité des documents**

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2014-03-01), Conditions générales - biens (complexité moyenne;
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement ;
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_

## **11. Marchandises Excédentaires**

Clause du Guide des CCUA B7500C, (2006-06-16), Marchandises Excédentaires

## **ANNEXE A**

### **BESOIN**

L'Agence Parcs Canada cherche à se procurer un (1) camion-tandem standard neuf de production courante et à se le faire livrer. Ce véhicule sera utilisé pour effectuer des travaux d'entretien hivernal sur les routes au sein du parc national du Canada de Prince Albert.

#### **1.0 Directives**

Les directives et les définitions suivantes s'appliquent à l'interprétation du présent document :

- (a) Si un certificat de conformité d'un équipement couvert par une norme SAE est exigé, le soumissionnaire **doit** fournir ce certificat à la demande de l'autorité contractante;
- (b) Le terme « autorité technique » désigne le fonctionnaire de l'État chargé de s'assurer que le système de qualité, le matériel et les services fournis par l'entrepreneur sont conformes aux exigences du contrat.

**\*\*Le véhicule doit répondre aux critères généraux et techniques obligatoires suivants ou même les dépasser :**

#### **1.1. Description du système**

Camion lourd, 6 x 4, diesel, poids nominal brut du véhicule d'au moins 66 000 lb (29 937 kg).

Le véhicule doit être neuf (2014 ou 2015) et équipé d'un système hydraulique et d'une combinaison de sableuse/benne avec un chasse-neige en V fixé à l'avant.

Lorsque le véhicule est livré, tout l'équipement demandé doit déjà être installé. Le véhicule doit être prêt à être utilisé immédiatement.

L'entrepreneur doit, sans frais supplémentaires, s'organiser avec le destinataire pour donner des instructions, au moment de la livraison, concernant les procédures d'utilisation, la maintenance et les réglages corrects requis pour respecter les conditions de la garantie qui s'applique à l'équipement en question.

#### **1.2 Conditions d'utilisation**

Le véhicule doit pouvoir fonctionner à des températures ambiantes allant de 45 degrés C (113 degrés F) à - 40 degrés C (- 40 degrés F).

#### **1.3 Exigences des organismes de réglementation**

Le véhicule doit respecter en tous points les réglementations du Highway Act de la Saskatchewan.

Le véhicule doit se conformer à toutes les normes de sécurité applicables concernant les véhicules automobiles du Canada (obligatoire).

#### **1.4 Entretien et garantie**

À la livraison du véhicule, l'entrepreneur doit :

- fournir un manuel de réparation en atelier et un manuel de pièces de rechange identifiant de manière très précise tous les composants de l'équipement;
- fournir un manuel d'utilisation pour le véhicule ainsi que pour chaque équipement applicable;
- fournir des renseignements qui indiquent explicitement la portée et la durée de la garantie;
- payer tous les coûts liés aux travaux sous garantie (c.-à-d. les rappels) effectués dans un atelier local à Prince Albert, en Saskatchewan.

#### **1.5 Livraison**

L'entrepreneur doit lubrifier et entretenir le véhicule avant la livraison avec des lubrifiants et des produits connexes qui conviennent aux conditions climatiques dans lesquelles le véhicule sera utilisé.

Lorsque le véhicule est livré, le réservoir de carburant doit contenir au moins quarante-cinq (45) litres de carburant.

Le véhicule doit être livré au bloc des services d'entretien, lac Waskesiu, au parc national de Prince Albert, en Saskatchewan.

Toute la documentation requise pour que le véhicule soit autorisé à rouler sur les routes par l'autorité provinciale compétente doit être fournie au destinataire lors de la livraison.

### **CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES**

Pour qu'une soumission soit considérée recevable, le soumissionnaire doit clairement indiquer si elle est conforme avec chaque article ci-dessous en cochant « oui » ou « non » dans la colonne « Conformité du soumissionnaire ». Le soumissionnaire doit aussi fournir ce qui suit :

- Des informations techniques publiées ayant des renvois appropriés qui attestent la conformité de la soumission avec chaque critère obligatoire spécifié ici (à moins que l'on ne stipule que cela est « non applicable pour cet article »).
- Si la documentation technique publiée n'existe pas pour une exigence spécifique, une explication écrite de la façon dont le produit offert respecte la spécification doit accompagner la proposition.
- Pour s'assurer que la conformité est sans équivoque, le soumissionnaire doit utiliser un système de numérotation qui correspond à celui du tableau ci-dessous. L'article approprié de la documentation technique qui démontre la conformité doit ensuite être surligné ou souligné.

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
PNBV et dimensions				
1	Type de véhicule - cabine à capot avec ailes et capot inclinables en fibre de verre			
1(a)	Doit avoir une grille à position fixe			
2	Poids nominal brut du véhicule d'au moins 66 000 lb (29 937 kg)			
3	La distance cabine-essieu (CE) utilisable doit être d'au moins 3 810 mm (152 po)			
4	Empattement d'au moins 6 096 mm (240 po)			
5	Au moins 74 po après le châssis			
6	Intérieur de la cabine d'au moins 70 po de portière à portière			
Moteur				
7	Électronique à 6 cylindres en ligne avec freins moteur par compression			
7(a)	Il doit s'agir d'un moteur turbodiesel refroidi par liquide			
8	Puissance nette à 1 700 tr/min d'au moins 400 HP et d'au plus 480 HP			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
9	Couple net d'au moins 1 650 lb-pi à 1 200 tr/min			
10	Filtre à air à élément sec fixé sous le capot et protégé de la pluie et de la neige			
11	Filtre à huile à passage intégral et à élément remplaçable			
12	Chauffe-bloc			
13	Filtres à carburant à éléments remplaçables principal et secondaire. Séparateur d'eau facile d'accès et muni d'un bol transparent			
14	Entraînement de prise de force de moteur arrière (REPTO) avec rebord			
15	Alternateur, batteries. Au moins 135 A, 35SI, sans balai, 3 à cycle élevé, 2 500 CCA			
16	Interrupteur de débranchement de batterie			
17	Radiateur à usage intensif			
18	Aide au démarrage par temps froid à dispositif de commande dans la cabine			
<b>Boîte de vitesses et bloc d'entraînement d'essieu</b>				
19	Boîte de vitesses à 6 rapports à passage entièrement automatique avec contrôle par bloc à effleurement			
20	Fil de transmission de signal de capteur de vitesse supplémentaire se trouvant dans la cabine pour le capteur de sablage			
21	L'arbre d'entraînement doit être choisi en fonction du couple.			
22	Capacité du différentiel d'au moins 46 000 lb			
23	Essieu arrière tandem de 46 000 lb avec verrouillage aux 4 roues du différentiel contrôlé par le conducteur			
24	Reniflard à tuyau			
25	Huile synthétique à boîte de vitesses			
<b>Essieu avant</b>				
26	Essieu avancé			
27	Cote d'au moins 20 000 lb/9 072 kg avec freins et suspension connexes			
<b>Suspension avant</b>				

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
28	Suspension à air			
29	Ressorts d'au moins 10 lames à gauche et à droite			
30	Cote (sol) : 10 000 lb/4 536 kg au moins de chaque côté			
31	Amortisseurs à usage intensif qui vont ensemble			
<b>Suspension arrière</b>				
32	Suspension pneumatique d'au moins 46 000 lb/20 865 kg (étalement d'environ 54 po)			
33	Cote (sol) : 23 000 lb/10 432 kg au moins de chaque côté			
34	Amortisseurs à usage intensif appareillés			
35	Manomètre autonome fixé sur le tableau de bord			
36	Deux robinets de mise au niveau			
37	Suspension pneumatique à robinet de déchargement			
<b>Châssis</b>				
38	Rail unique (renforcé sur toute la longueur) Boulons en acier de bord en bord			
39	Prolongement de châssis avant intégral pleine profondeur d'au moins 15 po à partir de l'avant de la grille et capable de transporter un chasse-neige de 3 000 lb			
40	Module de section de 20,50 po cubiques au minimum			
41	Moment de résistance à la flexion de 2 460 000 po-lb			
42	Au moins 4 traverses			
43	Peinture du châssis : standard pour un environnement corrosif			
<b>Direction</b>				
44	À puissance intégrale			
45	Fusées de direction graissables			
46	Volant inclinable réglable de 18 po			
<b>Pneus</b>				

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
47	Pneus avant radiaux ceinturés d'acier sans chambre à air et à 16 plis 425/65R22.5			
47(a)	Pneu de rechange pour l'avant du véhicule			
48	Pneus arrière radiaux ceinturés d'acier sans chambre à air et à 16 plis 11R22.5			
<b>Roues</b>				
49	Dix (10) boulons, disque avec moyeu guide, aluminium non poli avec isolateurs entre les jantes			
50	Largeur de la base à l'avant : 31,12 cm (12,25 x 22,5 po)			
51	Largeur de la base à l'arrière : 20,96 cm (8,25 x 22,5 po)			
<b>Freins</b>				
52	Non faits d'amiante, pneumatiques, à came en S, plaques de recouvrement			
53	Commande des freins de la remorque			
54	Système ABS complet avec système pneumatique entièrement opérationnel conformément aux règlements de la NSVAC 121.			
55	Compresseur d'air de 453 L/m (15,5 pi <sup>3</sup> ) refroidi par liquide pour obtenir de l'air du système de filtration d'air du moteur.			
56	Réservoirs à air orientés vers l'extérieur, accessibles pour pouvoir être drainés quotidiennement			
57	Dessiccateur d'air à dispositif de chauffage fixé à l'intérieur des longerons de cadre de châssis			
58	Patins avant de 16 ½ po X 6 po			
59	Patins arrière de 16 ½ po x 7 po			
60	Frein de stationnement à quatre (4) cylindres de frein actionnés par ressort			
61	Leviers à réglage automatique (mécanisme de rattrapage automatique)			
62	Freins sur tous les essieux			
63	L'unité doit respecter les règlements de la NSVAC 121			



Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
64	Filtre à particules diesel, côté droit, contenant sous la cabine			
64(a)	Tuyau d'échappement vertical à bouclier thermique et prolongement de cheminée courbé en chrome de 18 po			
<b>Divers</b>				
65	Caractéristique de sécurité du moteur. On ne doit pas être capable de démarrer le moteur à moins que le sélecteur de la boîte de vitesses ne soit au point mort.			
66	Crochets de remorquage fixés à l'avant et à l'arrière			
67	Filtre à corrosion du système de refroidissement, comme requis par le fabricant			
68	Le pare-chocs avant doit être plat.			
69	Ailes en plastique noire au-dessus des roues motrices arrière			
70	Système de contrôle des freins de la remorque. Requis à l'extrémité du châssis avec têtes d'accouplement et dispositifs de recouvrement			
71	Réservoir à carburant Réservoir-échelon en aluminium (min. de 450 L) Ne peut dépasser l'arrière de la cabine de 22 po.			
71(a)	Deux (2) échelons doivent se prolonger jusqu'à l'arrière des réservoirs.			
72	Écran pour l'été/housse pour l'hiver de type stationnaire avec pare-pierres			
73	Alignement des voies La voie avant extérieure ne peut dépasser la voie arrière extérieure.			
74	Prolongements d'aile avant, comme requis pour couvrir un pneu de 425 mm de largeur			
75	Le véhicule doit être peint à l'aide de peinture DuPont N5723HP (jaune), couleur de parc de véhicules et de route.			
75(a)	Le dessus du capot doit être noir mat			
<b>Cabine et accessoires</b>				

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
76	Appuie-bras fixés sur les portières (2)			
77	Tapis de plancher en caoutchouc à usage intensif avec thibaude			
78	Accélérateurs et frein de type suspendu			
79	Klaxon pneumatique fixé sur le toit			
80	Deux (2) sièges en tissu à haut dossier et à suspension pneumatique de couleur neutre (c.-à-d. pas blancs) de façon à être moins salissants, support lombaire pneumatique, commandes extérieures et aucun appuie-bras			
81	Pare-soleil extérieur en acier ou en fibre de verre			
82	Pare-soleil intérieurs (un à gauche et un à droite)			
83	Deux (2) rétroviseurs chauffants aérodynamiques de 180 mm x 250 mm (7 po x 11 po) avec rétroviseurs convexes chauffants intégraux de 101 mm (4 po)			
83(a)	En acier inoxydable (un à gauche et un à droite)			
83(b)	Chaque rétroviseur doit être muni de feux de gabarit et être réglable électriquement du côté bâbord de la cabine			
84	Radio à boutons-poussoirs AM/FM posée en usine à canaux météorologiques			
85	Lumières comme requis par la NSVAC 108			
86	Feux de gabarit obligatoires			
87	Deux poignées montoirs (intérieur et extérieur) pour avoir 3 points d'appui lorsque l'on pénètre dans la cabine pour éviter d'utiliser la poignée de la portière comme poignée montoir			
88	Dégivreur/chaufferette de cabine – chaufferette à grande puissance (avec couvre-admission de ventilation pour l'hiver) avec climatiseur d'usine			
89	Intérieur de cabine gris entièrement revêtu de tissu et entièrement isolé à l'aide de tissu pour augmenter l'isolation et diminuer le niveau de bruit			
90	Niveau de bruit intérieur inférieur à 80 dB (A) et mesuré au niveau de l'oreille du conducteur lorsque le			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
	véhicule roule à 100 km/h			
91	Vitres électriques des deux côtés			
92	Serrures électriques			
93	Alarme de recul			
94	Lumière dans la cabine			
<b>Système électrique</b>				
95	Fils et interrupteur de tableau de bord identifié pour lumières de chasse-neige -Interrupteur vers le haut et éclairé (lumières du chasse-neige allumées, phares du camion éteints)			
95(a)	Interrupteur vers le bas (phares du camion allumés, lumières du chasse-neige éteintes)			
95(b)	Le faisceau de câbles doit dépasser le pare-chocs avant de 1,5 m (5 pi)			
96	Lumières de conduite auxiliaires Interrupteur de tableau de bord ON/OFF pour les lumières de conduite auxiliaires qui s'allume lorsqu'il est en position ON.			
96(a)	Le faisceau de câbles doit dépasser le pare-chocs avant de 1,5 m (5 pi).			
97	Groupe de cinq (5) interrupteurs auxiliaires fixés sur le tableau de bord et reliés à l'aide de cinq (5) fils à cinq (5) relais de 20 A.			
97(a)	**Le soumissionnaire retenu doit fournir un schéma de câblage et l'emplacement des relais lors de la livraison.			
98	Raccord électrique de remorquage. Faisceaux de câble électriques dépassant de 0,6 m (2 pi) l'extrémité du châssis et comportant une fiche à 7 broches pour le système ABS de la remorque			
<b>Instruments et commandes</b>				
99	Deux (2) interrupteurs pneumatiques ON/OFF fixés sur le tableau de bord et plombés à l'extrémité du châssis			
100	Ampèremètre ou voltmètre			
101	Jauge à carburant			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
102	Jauge(s) de pression d'air avec alarme de basse pression dans la cabine			
103	Jauge de pression d'huile			
104	Jauge de température du liquide de refroidissement			
105	Horamètre ou tachymètre			
<b>Système hydraulique</b>				
106	Fournir et poser toutes les composantes hydrauliques nécessaires (robinets, commandes, tuyaux, solénoïdes, raccords, filtres de réservoir, fils électriques, jauges, pompes, etc.) pour compléter un système hydraulique modulaire.			
106(a)	Les robinets hydrauliques doivent être actionnés électriquement à partir d'une console se trouvant dans la cabine du véhicule.			
107	Le système sera utilisé pour actionner tous les systèmes hydrauliques suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>- chasse-neige en V fixé à l'avant</li> <li>- benne</li> <li>- sableuse/convoyeur/épandeur centrifuge</li> </ul> Le circuit doit être conçu de façon à ce que les températures ne dépassent pas 71 °C (160 °F) lorsque le fonctionnement et la vitesse sont normaux.			
108	Système hydraulique pour le sablage -Doit être à contrôle piloté et à détection de la charge			
108(a)	Doit avoir une commande de sableuse électronique et manuelle comportant 10 vitesses pour le convoyeur et l'épandeur centrifuge et un détecteur de la vitesse au sol.			
108(b)	Doit avoir un interrupteur et des commandes d'arrêt momentané et d'inversement de marche pour l'épandeur centrifuge, ainsi qu'un bouton « Blast ». Le temps de passage de 0 au débit maximal doit être inférieur à une (1) seconde.			
108(c)	L'épandeur doit avoir un débit d'au moins 38 gallons/minute.			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
108(d)	Le robinet et les solénoïdes doivent être fixés à un endroit facile d'accès protégé contre les éléments et les contaminants corrosifs.			
109	Le filtre hydraulique doit avoir une dérivation intégrée.			
109(a)	Filtre éliminé à 10 microns			
109(b)	Avoir une jauge d'état de filtre.			
109(c)	Le filtre doit être posé de façon à être traversé par ce qui retourne au réservoir.			
110	Commande de camion fixée sur un dispositif de soutien à positionner entre les sièges dans la cabine.			
110(a)	Le système doit inclure la fourniture et la pose des interfaces, des relais et des câbles servant à actionner les valves qui contrôlent le chasse-neige, ainsi que le déversement de la benne.			
110(b)	Doit être contrôlée par trois (3) manches à balai ON/OFF à quatre (4) directions, deux (2) de ces manches à balai ayant une position maintenue pour le treuil.			
110(c)	La console de contrôle doit aussi être munie d'un interrupteur rétro-éclairé réglable.			
110(d)	Le panneau doit contrôler toutes les fonctions d'éclairage du camion et de la sableuse, y compris l'interrupteur principal.			
111	Le réservoir hydraulique doit être à tourbillon et d'une capacité suffisante pour refroidir adéquatement le système proposé.			
111(a)	Doit être fixé sur châssis derrière la cabine.			
111(b)	En acier d'un calibre d'au moins 14			
111(c)	Les robinets doivent avoir un débit d'au moins 14 gallons/minute.			
111(d)	À conduite verticale d'au moins 6 po avec crépine pour empêcher la contamination pendant le remplissage			
111(e)	Permettre l'admission d'air par une crépine-reniflard d'un maximum de 40 microns lors de toute variation du			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
	niveau d'huile.			
111(f)	Le réservoir doit être muni d'une jauge de température et d'une jauge de niveau d'huile faciles à lire.			
112	Robins hydrauliques de type cheminée actionnés par solénoïde incorporant un robinet de décharge de système réglable ainsi que des poignées à actionnement manuel pour aider à diagnostiquer les défaillances de système			
113	Cylindre de déchargement (à simple effet)			
114	Le robinet d'épandage contrôle deux convoyeurs et un épandeur centrifuge.			
115	Fonction de chasse-neige avant à double effet			
116	Installation hydraulique testée complètement et fonctionnant correctement avant d'être remise au destinataire			
116(a)	Le système doit effectuer de nombreuses fonctions hydrauliques tout en contrôlant la sableuse, qui fonctionne sans arrêt.			
<b>Benne basculante</b>				
117	Benne à usage intensif servant d'épanduse ou de benne, selon les besoins <b>Dimensions minimales :</b>			
117(a)	Largeur intérieure : 87 po			
117(b)	Largeur extérieure : 96 po			
117(c)	Longueur intérieure : 168 po			
117(d)	Hauteur latérale : 44 po			
117(e)	Hauteur du hayon : 50 po			
117(f)	Bouclier de la cabine : 24 po			
117(g)	Capacité : 13,3 verges cubes au niveau de l'eau			
117(h)	Poids : 6 670 lb			
118	La benne doit être polyvalente et pouvoir être utilisée comme benne ou comme épanduse pour permettre de décharger les matériaux par l'avant sur un convoyeur, puis sur un épandeur			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
	centrifuge par le biais d'un convoyeur central intégral.			
119	Les côtés, l'avant et le hayon doivent être en acier d'au moins 3/16 po.			
120	L'unité doit être soudée en continu à 100 % partout.			
121	L'unité doit avoir un plancher remplaçable en acier A569 d'au moins ¼ po muni de protège-chaînes amovibles de 3/16 po.			
122	Les côtés doivent être formés à la plieuse à partir d'acier d'au moins 3/16 po à un rayon de 43 po.			
123	Le rail supérieur encastré doit être un canal formé d'au moins 3/16 po.			
124	L'avant doit être incliné pour accommoder un vérin de levage et une niche partielle; il doit se conformer au rayon de la benne et être soudé à 100 % à l'intérieur et à l'extérieur.			
125	L'arrière de la benne doit être soutenu par deux plaques d'acier A569 de 3/16 po taillées selon le rayon de la benne et soudées à 100 % des deux côtés.			
125(a)	Un renfort supplémentaire doit être fourni par une section de boîte formée de 3/16 po, placée à l'arrière de l'épandeur et soudée à deux poteaux arrière formés à partir d'acier A569 de 3/16 po. Ensemble, ils doivent fournir le soutien nécessaire à l'arrière.			
126	Les supports latéraux doivent être munis d'un tube d'au moins 3/16 po x 4 po x 4 po se prolongeant par le biais de longues pièces avec une section encastrée de 3/16 po soudée à 100 % du rail supérieur de la benne jusqu'au tube transversal.			
127	Le hayon doit être pneumatique.			
127(a)	Au moins 6 po plus haut que les côtés de la benne.			
127(b)	Fabriquée en acier d'au moins 3/16 po.			
127(c)	À double effet avec un périmètre équerri ( <i>squared</i> ), ayant au moins deux appuis horizontaux.			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
127(d)	La porte à matériaux doit se prolonger de 16 po à l'intérieur de la benne pour empêcher les matériaux de s'échapper par la porte partiellement ouverte au-dessus du convoyeur.			
127(e)	L'ouverture de la porte doit avoir au moins 21 po de largeur et 8 ½ po de hauteur et doit être faite d'un matériau de 3/16 po.			
127(f)	Le hayon doit être au-dessus du centre, être muni de matériel en barres de 1 po x 4 po avec des tiges trempées de 1 ¼ po et être coupé à la flamme (1 po), chaque loquet étant réglable à l'aide de chevilles-arrêt et d'axes d'articulation de ¾ po filetés.			
127(g)	Deux chaînes réglables pour permettre l'étalement contrôlé à l'aide du hayon.			
128	Le convoyeur central doit se décharger à partir du côté avant gauche sur l'épandeur centrifuge.			
128(a)	Le convoyeur de la benne doit avoir une largeur d'au moins 36 ¾ po et une résistance à la traction d'au moins 28 000 lb par chaîne à articulations à maillons, avec des raclettes à barres de 1 ½ po x ½ po sur des centres de 4 ½ po.			
128(b)	Bennes à déchargement avant de toutes les tailles. Elles doivent être entraînées par deux boîtes de vitesses à engrenages cylindriques 6:1 et par des moteurs hydrauliques à basse vitesse/à couple élevé.			
128(c)	Il doit y avoir des barbotins à 8 dents montés à clavette sur les arbres d'entraînement et d'interconnexion de 2 po.			
128(d)	L'arbre d'entraînement du convoyeur doit avoir des paliers appliqués à quatre boulons, à auto-alignement, scellés contre la poussière et à usage intensif.			
128(e)	Il doit y avoir un tendeur à usage intensif qui permettra de tendre adéquatement la chaîne du convoyeur à l'aide des dispositifs de réglage de type rail de glissement.			
129	L'épandeur centrifuge doit être fait à			



Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
	partir d'un renforcement par barre et d'une tubulure en acier A569 d'au moins 3/16 po.			
129(a)	Être fixé au châssis.			
129(b)	Avoir une poignée fixée par ressort à deux positions.			
129(c)	Être muni d'un protecteur avant stationnaire.			
130	Vérin de levage Il doit s'agir d'un vérin télescopique à deux étapes d'une capacité de 30 tonnes à une pression de 2 000 lb/po <sup>2</sup> .			
130(a)	Doit être muni de deux vérins à double effet ayant une capacité combinée de 19 tonnes à une pression de 2 000 lb/po <sup>2</sup> .			
130(b)	Les extrémités de vérin doivent contenir des bagues avec des sillons et des embouts pour le graissage.			
130(c)	Les tiges qui maintiennent les vérins en place doivent être faites d'acier laminé à froid à une pression de 60 000 lb/po <sup>2</sup> .			
131	Finition - Tout l'acier doit être un matériau de 180 000 lb/po <sup>2</sup> , il doit avoir été poncé au jet de sable et on doit y avoir appliqué une couche de fond à base d'époxy avant d'appliquer la peinture.			
132	Béquille auxiliaire pour maintenir la benne en position levée pour l'entretien.			
132(a)	La béquille auxiliaire doit maintenir le plancher de la benne en position levée pour l'entretien.			
133	Le fabricant doit fournir les décalcomanies, les étiquettes d'avertissement et tous les avertissements jugés nécessaires.			
134	Ce qui suit doit être posé : -lumières de chasse-neige au sommet du châssis du chasse-neige,			
134(a)	-lumières de carrosserie,			
134(b)	-garde-boue			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
135	Le dispositif de raccordement du chasse-neige : -doit être facile à attacher et à détacher,			
135(a)	-doit pouvoir pivoter sur les terrains inégaux			
135(b)	-on doit pouvoir s'y insérer également et il doit se verrouiller en place automatiquement.			
136	Boîtes de réception Les tiges de loquet d'attelage dans les boîtes de réception doivent avoir un diamètre d'au moins 1 ½ po par arbre en acier trempé 1018.			
136(a)	Elles doivent être fabriquées à partir d'une plaque d'au moins ½ po et doivent être soudées à deux (2) angles structuraux verticaux de 3 po x 4 po x ½ po.			
136(b)	Le dispositif d'inclinaison (partie supérieure) de l'attelage doit mesurer au moins 22 po.			
137	Les tiges en acier trempé sur la moitié du camion doivent avoir un diamètre d'au moins 1 ½ po.			
137(a)	La partie camion de l'attelage ne doit pas comporter de pièce mobile pour brancher le chasse-neige au camion et elle doit avoir une ouverture conique, pour permettre un désalignement horizontal pouvant atteindre 5 ½ po.			
138	Tous les angles de structure horizontaux ou verticaux qui composent le châssis de levage doivent être en acier ayant une résistance à la traction d'au moins 63 000 lb/po <sup>2</sup> .			
138(a)	Le bras de levage et le châssis de levage doivent être conçus pour accepter un vérin de levage d'au moins 3 po réglable; le vérin doit être conçu pour supporter le poids du chasse-neige.			
139	Peinture – revêtement en poudre de couleur noire			
140	Le fabricant doit fournir les décalcomanies, les étiquettes d'avertissement et tous les avertissements jugés nécessaires.			
141	Le châssis de poussée du chasse-			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
	neige doit être muni d'un loquet à attelage rapide automatique.			
141(a)	La conception du mécanisme du loquet doit permettre au chasse-neige de pivoter librement afin de pouvoir suivre le contour de la route, ce qui permet au chasse-neige d'être parallèle à la surface de la route en tout temps (soulevé, abaissé ou en angle).			
142	Peinture par revêtement en poudre de couleur noire			
143	Le fabricant doit fournir les décalcomanies, les étiquettes d'avertissement et tous les avertissements jugés nécessaires.			
143(a)	Toutes les composantes décrites ici doivent être garanties au moins un (1) an. Le fabricant doit joindre son énoncé de garantie standard.			
<b>Chasse-neige</b>				
144	Le chasse-neige doit être une lame en forme de C réversible à déclenchement complet.			
144(a)	12 pi de longueur et 41 po de hauteur			
144 (b)	Fait d'acier de calibre d'au moins 10.			
144 (c)	La lame doit avoir au moins six (6) nervures de soutien verticales.			
144 (d)	Une plaque doit être soudée aux nervures où le châssis de poussée se fixe à la lame pour procurer une surface aux tiges.			
144 (e)	Chaque bras de déclenchement utilise un ressort à compression à usage intensif.			
144 (f)	Les patins de glissement à réglage par vis doivent être accompagnés d'un ensemble de patins de glissement de rechange.			
144 (g)	Le chasse-neige doit être muni d'un déflecteur à neige d'au moins 12 po à son sommet pour empêcher la neige d'être projetée contre le pare-brise.			
144 (h)	Le chasse-neige doit être muni d'un dispositif de mise de niveau qui permet au chasse-neige d'être soulevé par un taquet de levage central. Le chasse-neige doit pivoter entièrement vers la			

Article	Exigence technique obligatoire	Conformité du soumissionnaire		Renseignements à l'appui (le soumissionnaire doit indiquer le renvoi)
		OUI	NON	
	gauche et entièrement vers la droite en position soulevée; il ne doit pas être nécessaire d'abaisser le chasse-neige pour le mettre de niveau après l'avoir fait pivoter.			
144 (i)	Les tuyaux hydrauliques doivent être résistants à l'abrasion, être extrêmement flexibles et pouvoir être utilisés dans une plage de températures allant de -50 °C à 45 °C (-58 °F à 113 °F).			
144 (j)	Le matériel et les dispositifs de fixation doivent être plaqués électroniquement et être résistants à la corrosion.			
144 (k)	La peinture en poudre utilisée doit être orange-lame, et le châssis de poussée doit être noir.			
144 (l)	Toutes les soudures effectuées sur le chasse-neige doivent être conformes aux lignes directrices et aux procédures actuelles de l'AWS reconnues dans l'état/la province de fabrication.			

## ANNEXE B

### BASE DE PAIEMENT

- Le prix ferme doit tout comprendre, y compris tous les frais de livraison (destination FAB) et de déchargement au centre de maintenance de Parcs Canada situé à Waskesiu Lake dans le parc national de Prince Albert en Saskatchewan.
- Le prix ferme ne comprend pas la TPS; cependant, celle-ci sera ajoutée sur une ligne distincte dans n'importe quelle facture faite dans le cadre d'un contrat.

Article	Description	Quant.	Prix ferme
1	Camion-tandem muni d'un système hydraulique et d'une combinaison sableuse/benne avec chasse-neige en V fixé à l'avant conformément à l'exigence et aux spécifications obligatoires résumées à l'annexe A	Une (1) unité complète conformément à l'annexe A	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P412-130713/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
stn201

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
Parks Canada

File No. - N° du dossier  
STN-3-36057

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Marque et modèle du produit offert : \_\_\_\_\_